CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

When operating a vehicle in traffic, the certificate of inspection must be displayed. Return certificate and inspection sticker when receiving a withdrawal notice from the Inspection Center.

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

During two consecutive inspections, perform maintenance and repairs to maintain the vehicle's technical condition.

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.

6. Giấy chứng nhận kiểm định không sử dụng làm căn cứ khi chuyển nhượng phương tiện.

A certificate of inspection should not be used as a basic for transferring vehicle.

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM

MOT – Vietnam Register

GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH

AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

No: DA 1553076

1. PHƯƠNG TIỆN *(VEHICLE)*

Biển đăng ký: **76A-001.67** Số quản lý: 7601S-005939
(Registration Number) *(Vehicle Inspection No.)*

Loại phương tiện: *(Type)* ô tô PICKUP Cabin kép chở 5 người

Nhãn hiệu: *(Mark)* ISUZU

Số loại: *(Model code)* DMAXTFS54H

Số máy: *(Engine Number)* 303727

Số khung: *(Chassis Number)* JAATFS54H67100084

Năm, Nước sản xuất: 2006, Việt Nam Niên hạn SD: 2031
(Manufactured Year and Country) *(Lifetime limit to)*

Kinh doanh vận tải *(Commercial Use)* - Cải tạo *(Modification)* -

2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT *(SPECIFICATIONS)*

Công thức bánh xe: 4x4 Vết bánh xe: 1515/1520 (mm)
(Wheel Formula) *(Wheel Tread)*

Kích thước bao: *(Overall Dimension)* 4995 x 1800 x 1720 (mm)

Kích thước lòng thùng xe *(Inside cargo container dimension)*
1380x1460x480 (mm)

Chiều dài cơ sở: *(Wheelbase)* 3050 (mm)

Khối lượng bản thân: *(Kerb mass)* 1830 (kg)

Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: 600/600 (kg)
(Design/Authorized pay load)

Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 2750/2750 (kg)
(Design/Authorized total mass)

Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)
(Design/Authorized towed mass)

Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm
(Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)

Loại nhiên liệu: *(Type of Fuel Used)* Diesel

Thể tích làm việc của động cơ: *(Engine Displacement)* 2499 (cm3)

Công suất lớn nhất/tốc độ quay: *(Max. output/rpm)* 58(kW)/3900vph

Số sê-ri: *(No.)* **DA-1553076** 3496744444

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục *(Number of tires; Tire size/axle)*
1; 2; 225/75R15
2; 2; 225/75R15

Quảng Ngãi, ngày 25 tháng 4 năm 2022

Số phiếu kiểm định *(Issued on: Day/Month/Year)*
(Inspection Report No) 7604D-04551/22

ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH
(INSPECTION CENTER)
GIÁM ĐỐC

Có hiệu lực đến hết ngày
(Valid until) **24/10/2022**

Trần Ngọc Duy



Có lắp thiết bị giám sát hành trình *(Equipped with Tachograph)* -
Có lắp camera *(Equipped with camera)* -
Không cấp tem kiểm định *(Inspection stamp was not issued,* -
Ghi chú: Biển đăng ký nền xanh